

ERMENRICH TUNN PD20 ELECTRIC SCREWDRIVER

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

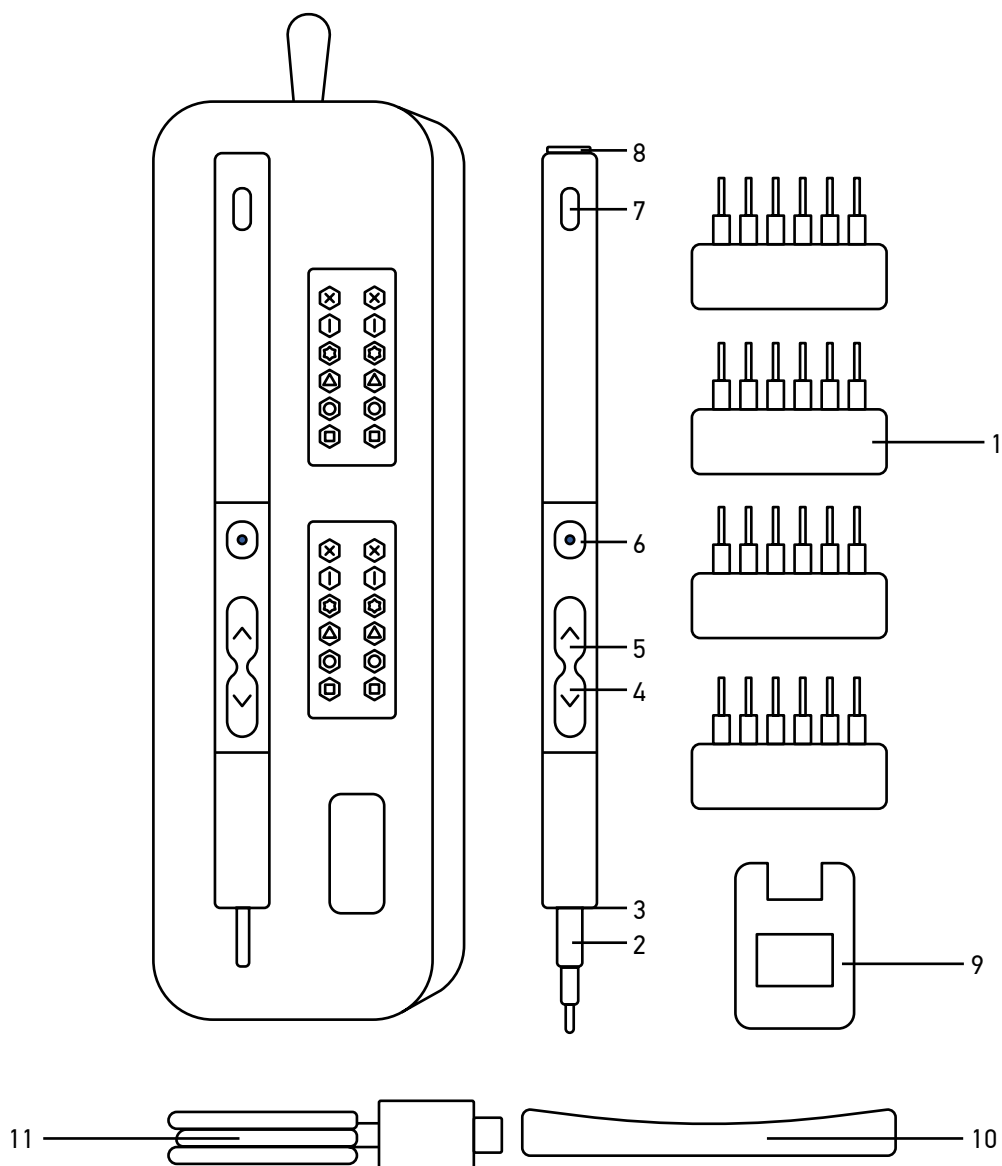
TR Kullanım kılavuzu



levenhuk
Zoom&Joy

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612,
USA, +1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk, Inc.
© 2006–2023 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20230621

ERMENRICH
by *levenhuk*



EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1. Magnetic bits	Магнитни накрайници	Magnetické bity	Magnetische Bits	Puntas magnéticas	Mágneses bitek
2. Bit holder	Държач на битове	Držák bitů	Bithalter	Portabrocas	Bittartó
3. LEDs	Светодиоди	LED	LEDs	LED	LED-ek
4. FORWARD button	Бутон НАПРЕД	Tlačítko VPŘED	VORWÄRTS -Taste	Botón ADELANTE	ELŐRE gomb
5. REVERSE button	Бутон НАЗАД	Tlačítko ZPĚT	RÜCKWÄRTS -Taste	Botón ATRÁS	HÁTRA gomb
6. BACKLIGHT button	Бутон ПОДСВЕТКА	Tlačítko PODSVÍCENÍ	HINTERGRUND-BELEUCHTUNG -Taste	Botón HÁTTÉRVILÁGÍTÁS	HÁTTÉRVILÁGÍTÁS button
7. Low battery indicator	Индикатор за изтощена батерия	Indikátor vybité baterie	Energiestandanzeige	Indicador de pila baja	Alacsony töltésszint-jelző
8. Charging port	Порт за зареждане	Nabíjecí port	Ladeanschluss	Puerto de carga	Töltőcsatlakozó
9. Magnetizer	Магнетизатор	Magnetizér	Magnetisierer	Magnetizador	Mágnesező
10. Plastic spudger	Пластмасова лопатка	Plastovou výrtku	Kunststoffspachtel	Espátula de plástico	Műanyag fúvóka
11. Type-C USB cable	USB кабел Type-C	Kabel USB typu C	USB-Kabel Typ-C	Cable USB de tipo C	Type-C USB kábel

IT	PL	PT	RU	TR
1. Inserti magnetici	Magnetyczne końcówki	Bits magnéticos	Магнитные насадки	Bits magnéticos
2. Porta inserti	Uchwyt na końcówki	Suporte de bits	Держатель насадок	Uç tutucu
3. LED	Diody LED	LEDs	Светодиоды	LED'ler
4. Pulsante AVVITA (senso orario)	Przycisk DALEJ	Botão AVANÇAR	Кнопка ВПЕРЕД	İLERİ düğmesi
5. Pulsante SVITA (senso antiorario)	Przycisk WSTECZ	Botão RECUAR	Кнопка НАЗАД	GERİ düğmesi
6. Pulsante RETRO-ILLUMINAZIONE	Przycisk PODŚWIETLENIE	Botão LUZ DE FUNDO	Кнопка ПОДСВЕТКА	ARKA IŞIK düğmesi
7. Indicatore di batteria scarica	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii	Indicador de pilha fraca	Индикатор низкого заряда батареи	Düşük pil göstergesi
8. Porta di ricarica	Gniazdo ładowania	Porta de carregamento	Разъем для зарядки	Şarj bağlantı noktası
9. Magnetizzatore	Magnetyzer	Magnetizador	Магнетайзер	Mıknatıslayıcı
10. Levetta-inseritore in plastica	Otwierak z tworzywa sztucznego	Spudger de plástico	Пластиковая монтажная лопатка	Plastik açma aparatı
11. Cavo USB Tipo-C	Przewód USB typu C	Cabo USB tipo C	Кабель USB Type-C	Tip-C USB kablosu

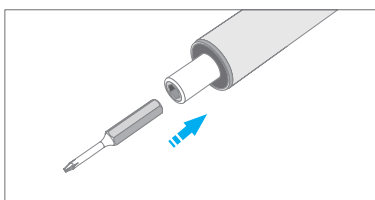
EN Ermenrich Tunn PD20 Electric Screwdriver

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. Keep away from children. Use the device only as specified in the user manual.

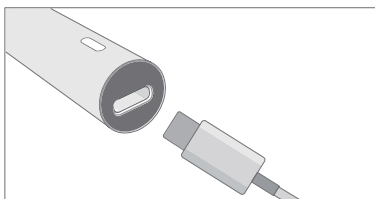
The kit includes: electric screwdriver, magnetizer, plastic spudger, 24 magnetic bits, Type-C USB cable, storage box, the user manual, and a warranty.

Getting started

- Insert the bit (1) into the bit holder (2).



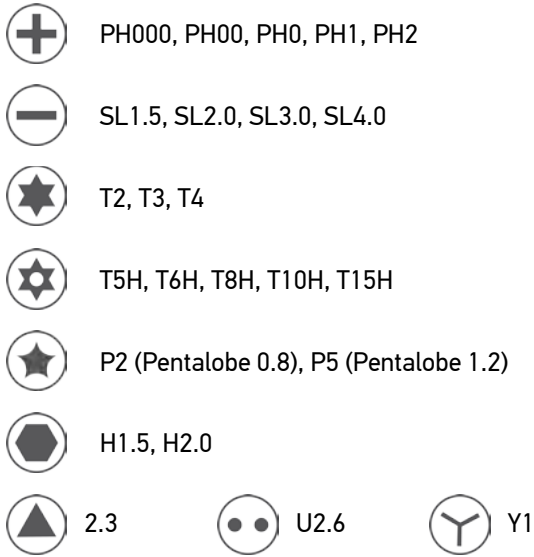
- This device uses a rechargeable lithium battery. Connect the power cable to the device and the DC adapter (not included) via a USB plug and connect it to the AC power supply to charge the device. When using the device for the first time, charge it for at least 2.5 hours.



Usage

- Press (4) and (5) to tighten/loosen the screws. It is recommended to use the screwdriver in manual mode for all jobs that require strength.
- Press (6) to turn the LED lights on/off. The backlight will automatically turn off in 3 minutes of inactivity.

Screwdriver Bits



Specifications

Magnetic bits	24pcs
Rotation	forward, reverse
Rotation speed	300r/min.
Operating humidity range	20...70%
Operating temperature range	-10...+50°C
Storage temperature range	-10...+50°C
Electric torque	0.3–0.45N·m
Manual torque	3N·m
Auto-off	2 min.
Power supply	350mAh 3.7V lithium battery
USB slot for battery charging	Type-C

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Use the device only as specified in the user manual. Do not allow the device to get wet. If using the device in an electrostatic environment, install an electrostatic ring to demagnetize the magnetic bits to avoid accidents. In order to avoid an accidental injury, do not put the device in your pocket or bag.

Keep away from children. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid the risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: www.levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

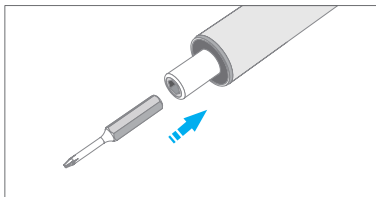
BG Електрическа отвертка Ermenrich Tunn PD20

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Да се съхранява далеч от деца. Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин.

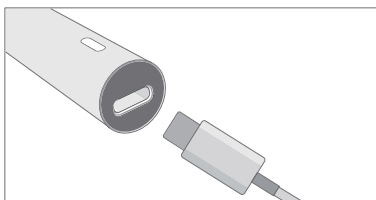
Комплектът включва: електрическа отвертка, магнетизатор, пластмасова лопатка, 24 магнитни накрайници, USB кабел Type-C, кутия за съхранение, ръководство за потребителя и гаранция.

Да започнем

- Вкарайте бита (1) в държача на битове (2).











- В този уред се използва акумулаторна литиева батерия. Свържете захранващия кабел към устройството и постояннотоковия адаптер (не е включен) чрез USB съединител и го свържете към променливотоковото захранване, за да заредите уреда. Когато използвате уреда за първи път, заредете го в продължение на най-малко 2,5 часа.



Употреба

- Натискайте (4) и (5) за завиване/развиване на винтове. Препоръчва се отвертката да се използва ръчно за всички задачи, които изискват прилагане сила.
- Натиснете (6) за включване/изключване на светодиодната светлина. Фоновото осветление ще се изключи автоматично при липса на активност в продължение на 3 минути.

Магнитни накрайници

-  PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
-  SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
-  T2, T3, T4
-  T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
-  P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
-  H1.5, H2.0
-  2.3  U2.6  Y1

Спецификации

Магнитни накрайници	24 бр.
Въртене	по и обратно на часовниковата стрелка
Скорост на въртене	300 об/мин
Работен диапазон на влажност	20...70%
Диапазон на работната температура	-10...+50 °C
Диапазон на температурата на съхранение	-10...+50 °C
Електрически момент на затягане	0,3–0,45 N·m

Ръчен момент на затягане	3 N·m
Захранване	350 mAh 3,7 V литиева батерия
USB слот за зареждане на батерията	Type-C

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин.

Не допускате устройството да се навлажнява. Ако използвате устройството в електростатична среда, монтирайте електростатичен пръстен за демагнетизиране на магнитните накрайници, за да се избегнат инциденти. За да избегнете случайни наранявания, не поставяйте устройството в джоба или чантата си. Да се съхранява далеч от деца. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и -). Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

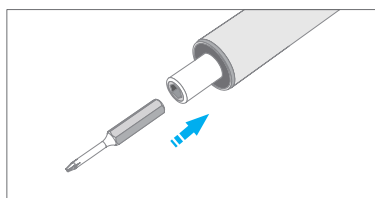
CZ Elektrický šroubovák Ermenrich Tunn PD20

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Příklad použijte pouze v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce.

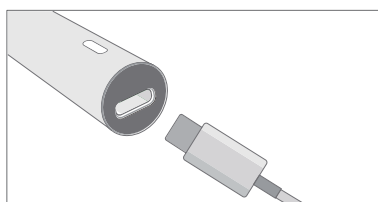
Sada obsahuje: elektrický šroubovák, magnetizér, plastovou vývrtku, 24 magnetických bitů, kabel USB typu C, úložný box, uživatelskou příručku a záruku.

Začínáme

- Vložte bit (1) do držáku bitů (2).





- Tento přístroj používá dobíjecí lithiovou baterii. K zařízení pomocí USB konektoru připojte na-pájecí kabel a DC adaptér (není součástí dodávky) a zapojte do sítě pro nabíjení přístroje. Při prvním použití přístroj nechte dobít po dobu alespoň 2,5 hodin.



Použití

- Stisknutím tlačítek (4) a (5) utáhněte/povolte šrouby. Pro všechny práce, které vyžadují sílu, se doporučuje používat šroubovák ručně.
- Stisknutím tlačítka (6) zapnete/vypnete LED osvětlení. Podsvícení se automaticky vypne po 3 minutách nečinnosti.

Magnetické bity

-  PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
-  SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
-  T2, T3, T4
-  T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
-  P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
-  H1.5, H2.0
-  2.3  U2.6  Y1

Technické údaje

Magnetické bity	24 ks
Otáčení	otáčení vpřed, vzad
Rychlost otáčení	300 ot./min
Rozsah provozní vlhkosti	20...70%
Rozsah provozních teplot, °C	-10...+50 °C
Rozsah teploty pro skladování	-10...+50 °C
Elektrický točivý moment	0,3–0,45 N·m
Manuální točivý moment	3 N·m
Napájení	lithiová baterie 350 mAh, 3,7 V
USB slot pro nabíjení baterie	Type-C

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Přístroj používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce. Nedovolte, aby se zařízení namočilo. Pokud zařízení používáte v elektrostatickém prostředí, nainstalujte elektrostatický kroužek pro demagnetizaci magnetických bitů, abyste předešli nehodám. Abyste předešli náhodnému zranění, neukládejte zařízení do kapsy nebo tašky. Uchovávejte mimo dosah dětí. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

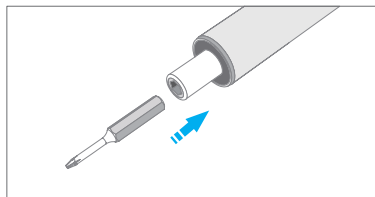
DE Ermenrich Tunn PD20 Elektrischer Schraubendreher

Lesen Sie bitte die Sicherheitsanleitungen und das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Halten Sie es von Kindern fern. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

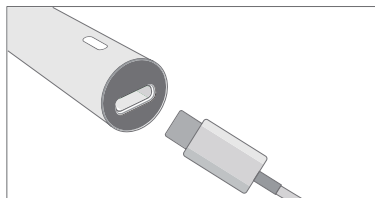
Das Set enthält: einen elektrischen Schraubendreher, einen Magnetisierer, einen Kunststoffspachtel, 24 magnetische Bits, ein USB-Kabel Typ-C, eine Aufbewahrungsbox, eine Bedienungsanleitung und eine Garantie.

Erste Schritte

- Setzen Sie den Bit (1) in den Bithalter (2) ein.



- Dieses Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku betrieben. Verbinden Sie das Netz-kabel mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) über einen USB-Stecker und schließen Sie es an das Wechselstromnetz an, um das Gerät aufzuladen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, laden Sie es mindestens 2,5 Stunden lang auf.



Verwendung

- Drücken Sie die Tasten (4) und (5) gleichzeitig, um die Schrauben festzuziehen/zu lösen. Es wird empfohlen, den Schraubendreher für alle Arbeiten, die Kraft erfordern, manuell zu verwenden.
- Drücken Sie (6), um die LED-Leuchten ein-/auszuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nach 3 Minuten Inaktivität automatisch aus.


Magnetische Bits


⊕ PH000, PH00, PH0, PH1, PH2

— SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0

★ T2, T3, T4

★ T5H, T6H, T8H, T10H, T15H

 P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)

 H1.5, H2.0

 2.3

 U2.6

 Y1

Technische Daten

Magnetische Bits	24 Stk.
Rotation	vorwärts, rückwärts
Rotationsgeschwindigkeit	300 U/min
Arbeitsbereich Luftfeuchtigkeit	20...70%
Betriebstemperaturbereich	-10...+50 °C
Arbeitsbereich Luftfeuchtigkeit	-10...+50 °C
Elektrisches Drehmoment	0,3–0,45 N·m
Manuelles Drehmoment	3 N·m
Stromversorgung	350 mAh 3,7 V Lithium-Akku
USB-Buchse zum Laden des Akkus	Typ-C

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Verwenden Sie das Gerät nur wie im Benutzerhandbuch beschrieben. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn Sie das Gerät in einer elektrostatischen Umgebung verwenden, bringen Sie einen elektrostatischen Ring an, um die magnetischen Bits zu entmagnetisieren und Unfälle zu vermeiden. Um versehentliche Verletzungen zu vermeiden, stecken Sie das Gerät nicht in Ihre Taschen. Halten Sie es von Kindern fern. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammbareren Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslanglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

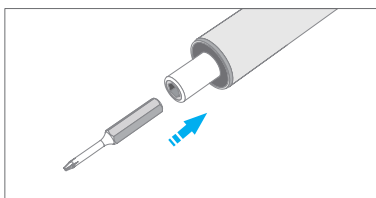
ES Destornillador eléctrico Ermenrich Tunn PD20

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual del usuario antes de utilizar este producto. Mantener fuera del alcance de los niños. Use el dispositivo solo como se especifica en el manual del usuario.

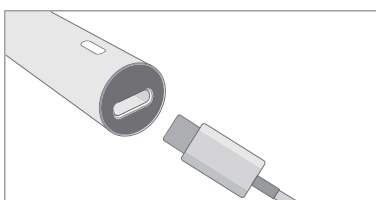
El kit incluye: destornillador eléctrico, magnetizador, espátula de plástico, 24 brocas magnéticas, cable USB de tipo C, caja de almacenaje, manual de usuario y garantía.

Primeros pasos

- Inserte la broca (1) en el portabrocas (2).



- Este dispositivo utiliza una batería de litio recargable. Conecte el cable de alimentación al dispositivo y el adaptador de CC (no incluido) a través de un conector USB y conéctelo a la fuente de alimentación de CA para cargar el dispositivo. Cuando utilice el dispositivo por primera vez, cárguelo durante al menos 2,5 horas.



Uso

- Presione (4) y (5) para apretar/aflojar tornillos. Se recomienda utilizar el destornillador manualmente para todos los trabajos que requieran aplicar fuerza.
- Presione (6) para encender/apagar los indicadores LED. La iluminación de fondo se apagará automáticamente al cabo de 3 minutos de inactividad.

Puntas magnéticas

- ⊕ PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
- SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
- ★ T2, T3, T4
- ★ T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
- ★ P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
- ⬡ H1.5, H2.0
- ▲ 2.3 ●● U2.6 Y Y1

Especificaciones

Puntas magnéticas	24 unidades
Rotación	derecha, izquierda
Velocidad de rotación	300 r/min.
Rango de humedad de funcionamiento	20...70%
Rango de temperaturas de funcionamiento	-10...+50 °C
Intervalo de temperatura de almacenaje	-10...+50 °C
Par eléctrico	0,3–0,45 N·m

Par manual	3 N·m
Fuente de alimentación	pila de litio de 350 mAh y 3,7 V
Ranura USB para cargar la batería	Tipo C

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Use el dispositivo solo como se especifica en el manual del usuario. No permita que el dispositivo se moje. Si utiliza el dispositivo en un entorno electrostático, instale un anillo electrostático para desmagnetizar las puntas magnéticas y evitar accidentes. Para evitar lesiones accidentales, no guarde el dispositivo en su bolsillo o bolso. Mantener fuera del alcance de los niños. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

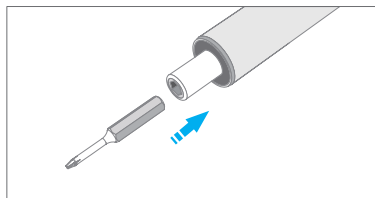
HU Ermenrich Tunn PD20 elektromos csavarhúzó

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. Tartsa gyermekektől elzárva. Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

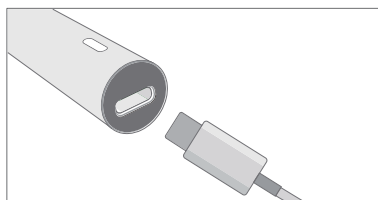
A készlet tartalma: elektromos csavarhúzó, mágnesező, műanyag fúvóka, 24 mágneses bit, Type-C USB kábel, tárolódoboz, használati útmutató és garancia.

Első lépések

- Helyezze be a bitet (1) a bittartóba (2).



- Az eszköz újratölthető lítium akkumulátorral működik. A készülék töltéséhez csatlakoztassa a tápkábelt az eszközhöz és a DC adapterhez (a csomag nem tartalmazza) az USB csatlakozó segítségével, majd csatlakoztassa az AC (váltakozóáramú) tápforráshoz. A készülék első használatakor legalább 2,5 órán keresztül töltsen fel a készüléket.



Használat

- Nyomja meg a (4) és (5) gombokat a csavarok meghúzásához/lazításához. A csavarhúzó kézi használatát javasoljuk minden erőt igénylő feladathoz.
- Nyomja meg a (6) gombot a LED lámpák be- és kikapcsolásához. A háttérvilágítás 3 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

Mágneses bitek

- ⊕ PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
- ⊖ SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
- ★ T2, T3, T4
- ★ T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
- ★ P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
- ⬡ H1.5, H2.0
- ▲ 2.3 ●● U2.6 Y Y1

Műszaki adatok

Mágneses bitek	24 db
Forgásirány	előre, hátra
Forgási sebesség	300 fordulat/perc
Üzemi páratartalom-tartomány	20...70%
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-10...+50 °C
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-10...+50 °C
Elektromos nyomaték	0,3–0,45 N·m
Kézi nyomaték	3 N·m
Tápellátás	350 mAh 3,7 V lítium akkumulátor
USB port az akkumulátor töltéséhez	C típusú

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt. Ne hagyja, hogy a készüléket nedvesség érje. Ha a készüléket elektrosztatikus környezetben használja a balesetek elkerülése érdekében használjon elektrosztatikus gyűrűt a mágneses bitek lemágnesezésére. A véletlen sérülések elkerülése érdekében ne tegye a terméket a zsebébe vagy a táskájába. Tartsa gyermekektől elzárva. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és -). Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **élettartamra szóló** szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldik a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

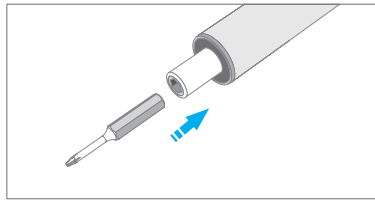
IT Cacciavite elettrico Ermenrich Tunn PD20

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e il manuale dell'utente prima di usare questo prodotto. Tenere lontano dai bambini. Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nel manuale dell'utente.

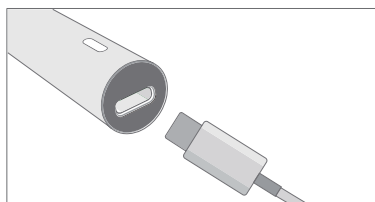
La confezione contiene: cacciavite elettrico, magnetizzatore, levetta-inseritore in plastica, 24 punte magnetiche, cavo USB Tipo-C, custodia rigida, manuale di istruzioni e garanzia.

Guida introduttiva

- Inserire la punta (1) nel porta inserti (2).



- Il dispositivo utilizza una batteria ricaricabile di litio. Connettere il cavo di alimentazione al dispositivo e all'adattatore DC (non incluso) tramite la presa USB e connettere il tutto alla rete elettrica AC per caricare il dispositivo. Al primo utilizzo del dispositivo, è necessario caricarlo per almeno 2,5 ore.





Come si usa


- Premere i pulsanti (4) e (5) per avvitare/svitare la vite. Si consiglia di usare il cacciavite manualmente per tutti i lavori che richiedono di applicare una forza considerevole.
- Premere il tasto (6) per accendere/spegnere la luce a LED. L'illuminazione si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di inattività.


Inseriti magnetici


 PH000, PH00, PH0, PH1, PH2

 SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0

 T2, T3, T4

 T5H, T6H, T8H, T10H, T15H

 P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)

 H1.5, H2.0

 2.3

 U2.6

 Y1

Specifiche

Inserti magnetici	24 pz.
Rotazione	oraria, antioraria
Velocità di rotazione	300 giri/min.
Intervallo operativo di umidità	20...70%
Intervallo operativo di temperatura	-10...+50 °C
Intervallo di temperature stoccaggio	-10...+50 °C
Coppia motore elettrico	0,3–0,45 N·m
Coppia massima	3 N·m
Alimentazione	batteria al litio da 3,7 V/350 mAh
Porta USB per la ricarica della batteria	Tipo-C

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nel manuale dell'utente.

Evitare che lo strumento entri a contatto con l'acqua. Se si usa questo strumento in un ambiente di lavoro dove è possibile che si verifichino scariche elettrostatiche, installare un opportuno anello per la smagnetizzazione degli inserti magnetizzati, in modo da evitare incidenti. Per evitare ferite accidentali, non posizionare mai lo strumento privo di protezioni in una tasca o in una borsa.

Tenere lontano dai bambini. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

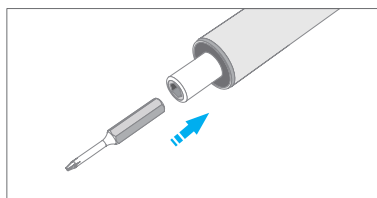
PL Wkrętak elektryczny Ermenrich Tunn PD20

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

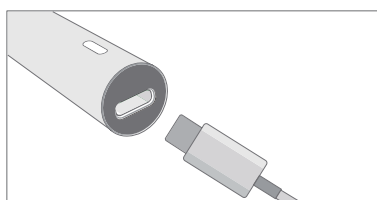
Zawartość zestawu: wkrętak elektryczny, magnetyzer, otwierak z tworzywa sztucznego, 24 końcówki magnetyczne, przewód USB typu C, etui, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Wprowadzenie

- Włóż końcówkę (1) do uchwyty na końcówki (2).








- W tym urządzeniu zastosowano akumulatory litowy. Podłącz przewód zasilania do urządzenia i zasilacza DC (brak w zestawie) za pośrednictwem przewodu USB, a następnie podłącz do źródła zasilania AC, aby naładować urządzenie. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować je przez co najmniej 2,5 godziny.



Użytkowanie

- Naciśnij przyciski (4) i (5), aby dokręcić/poluzować śruby. W przypadku wszelkich prac wymagających siły zaleca się ręczne dokręcanie śrub wkrętakiem.
- Naciśnij przycisk (6), aby włączyć/wyłączyć podświetlenie LED. Podświetlenie wyłączy się automatycznie po 3 minutach bezczynności.

Magnetyczne końcówki

-  PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
-  SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
-  T2, T3, T4
-  T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
-  P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
-  H1.5, H2.0
-  2.3  U2.6  Y1

Dane techniczne

Magnetyczne końcówki	24 sztuki
Obrót	do przodu, do tyłu
Prędkość obrotu	300 obr./min
Zakres wilgotności pracy	20...70%
Zakres temperatury pracy	-10...+50 °C
Zakres temperatury przechowywania	-10...+50 °C
Moment obrotowy przy wkręcaniu elektrycznym	0,3–0,45 N·m

Moment obrotowy przy wkręcaniu ręcznym	3 N·m
Zasilanie	akumulator litowy 350 mAh 3,7 V
Gniazdo USB do ładowania akumulatora	Typ C

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi. Nie należy narażać przyrządu na kontakt z wodą. W przypadku korzystania z przyrządu w środowisku elektrostatycznym należy zamontować pierścień elektrostatyczny, aby rozmagnesować końcówki magnetyczne w celu uniknięcia wypadku. Nie należy wkładać przyrządu do kieszeni lub torebki, aby uniknąć przypadkowego urazu. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chronić przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

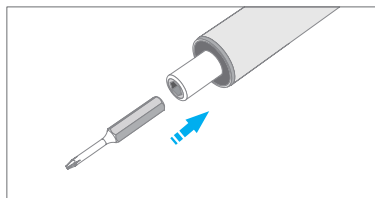
PT Chave de fendas elétrica Ermenrich Tunn PD20

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do utilizador antes de utilizar este produto. Mantenha-se afastado de crianças. Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do utilizador.

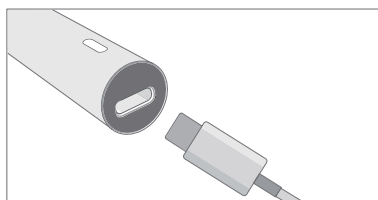
O kit inclui: chave de fendas elétrica, magnetizador, spudger de plástico, 24 bits magnéticos, cabo USB tipo C, caixa de armazenamento, manual do utilizador e garantia.

Introdução

- Insira o bit (1) no suporte de bits (2).



- Este dispositivo utiliza uma bateria de lítio recarregável. Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador CC (não incluído) através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação CA para carregar o dispositivo. Ao utilizar o dispositivo pela primeira vez, carregue-o durante, pelo menos, 2,5 horas.



Utilização

- Prima (4) e (5) para apertar/desapertar os parafusos. Recomenda-se que utilize a chave de fendas manualmente para todos os trabalhos em que seja necessário exercer força.
- Prima (6) para ligar/desligar os indicadores luminosos LED. A luz de fundo desligar-se-á automaticamente passados 3 minutos de inatividade.

Bits magnéticos

- PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
- SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
- T2, T3, T4
- T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
- P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
- H1.5, H2.0
- 2.3
- U2.6
- Y1

Especificações

Bits magnéticos	24
Rotação	avanço, reversão
Velocidade de rotação	300 rotações/minuto
Intervalo de humidade de funcionamento	20...70%
Intervalo de temperaturas de funcionamento	-10...+50 °C
Intervalo de temperatura de armazenamento	-10...+50 °C
Binário elétrico	0,3–0,45 N·m
Binário manual	3 N·m
Fonte de alimentação	bateria de lítio de 3,7 V, 350 mAh
Ranhura USB para carregar bateria	Tipo C

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do utilizador. Não molhe o dispositivo. Se utilizar o dispositivo num ambiente com eletricidade estática, instale um anel eletrostático para desmagnetizar os bits magnéticos e assim evitar acidentes. Para evitar ferimentos acidentais, não ponha o dispositivo no bolso ou num saco. Mantenha-se afastado de crianças. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia vitalícia** contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

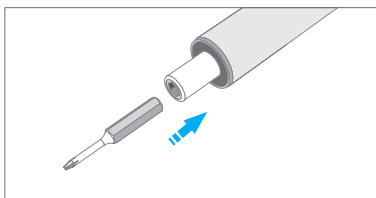
RU Отвертка для точных работ Ermenrich Tunn PD20

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и руководство. Храните прибор в недоступном для детей месте. Используйте прибор только согласно указаниям в руководстве пользователя.

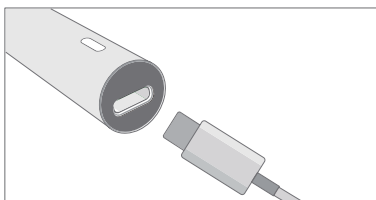
Комплектация: электрическая отвертка, магнетайзер, пластиковая монтажная лопатка, 24 маг-нитные насадки, кабель USB Type-C, коробка для хранения, руководство пользователя и га-рантия.

Начало работы

- Вставьте насадку (1) в держатель насадки (2).












- Прибор оснащен перезаряжаемым литиевым аккумулятором. Подсоедините кабель пита-ния к прибору и сетевому адаптеру (нет в комплекте) через USB-разъём и включите в сеть, чтобы зарядить аккумуляторную батарею. При первом использовании устройства заря-жайте его не менее 2,5 часов.



Использование

- Нажмите (4) и (5), чтобы затянуть/ослабить винты. Рекомендуется использовать отвертку в ручном режиме для всех видов работ, требующих большей силы.
- Нажмите (6) для включения/выключения светодиодной подсветки. Подсветка выключится автоматически через 3 минуты неактивности.

Магнитные насадки

-  PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
-  SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
-  T2, T3, T4
-  T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
-  P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
-  H1.5, H2.0
-  2.3
-  U2.6
-  Y1

Технические характеристики

Магнитные насадки	24 шт.
Вращение	вперед, назад
Скорость вращения	300 об/мин
Диапазон рабочей влажности	20...70%
Диапазон рабочих температур	-10...+50 °C
Диапазон температуры хранения	-10...+50 °C
Крутящий момент (электрическое управление)	0,3–0,45 Н·м
Крутящий момент (ручное управление)	3 Н·м
Источник питания	литиевый аккумулятор 350 мАч 3,7 В
USB-разъем для зарядки аккумулятора	Type-C

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Используйте прибор только согласно указаниям в руководстве пользователя. Не допускайте попадания влаги на устройство. Если устройство используется в электростатической среде, установите электростатическое кольцо для размагничивания магнитных насадок во избежание случайных травм. Не кладите устройство в карманы или сумки во избежание случайных травм. Храните прибор в недоступном для детей месте. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия — **пожизненная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте www.levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

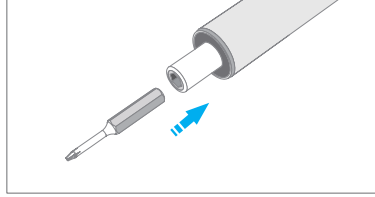
TR Ermenrich Tunn PD20 Elektrikli Tornavida

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Çocuklardan uzak tutun. Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

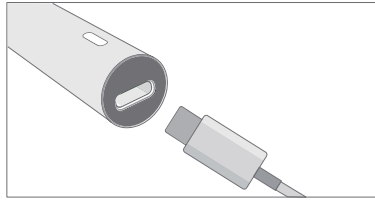
Kit içeriği: elektrikli tornavida, mıknatıslayıcı, plastik açma aparatı, 24 mıknatıslı uç, Tip-C USB kablosu, saklama kutusu, kullanma kılavuzu ve garanti belgesi.

Başlangıç

- Ucu (1) uç tutucuya (2) takın.



- Bu cihaz yeniden şarj edilebilir bir lityum pil kullanmaktadır. Cihazı şarj etmek için güç kablosunu cihaz ve DC adaptörüne (dahil değildir) bir USB fiş ile bağlayın ve AC güç kaynağına takın. Cihazı ilk kez kullanırken en az 2,5 saat şarj edin.



Kullanım

- Vidaları sıkma/gevşetmek için (4) ve (5) düğmelerine aynı anda basın. Güç gereken tüm işler için tornavidanın manuel olarak kullanılması önerilir.
- LED ışıkları açmak/kapatmak için (6) basın. Arka aydınlatma eylemsiz geçen 3 dakika içerisinde otomatik olarak kapanacaktır.

Mıknatıslı uçlar

- ⊕ PH000, PH00, PH0, PH1, PH2
- ⊖ SL1.5, SL2.0, SL3.0, SL4.0
- ★ T2, T3, T4
- ★ T5H, T6H, T8H, T10H, T15H
- ★ P2 (Pentalobe 0.8), P5 (Pentalobe 1.2)
- ⬡ H1.5, H2.0
- ▲ 2.3 ●● U2.6 Y Y1

Teknik Özellikler

Mıknatıslı uçlar	24 adet
Dönüş	ileri, geri
Dönüş hızı	300 dev/dak.
Çalışma nemi aralığı	20...70%
Çalışma sıcaklığı aralığı	-10...+50 °C
Saklama sıcaklığı aralığı	-10...+50 °C
Elektrik tork	0,3–0,45 N·m
Manuel tork	3 N·m

Güç kaynağı	350 mAh 3,7 V lityum pil
pil şarjı için USB yuvası	Tip-C

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Cihazın ıslanmasına izin vermeyin. Cihazı elektrostatik ortamda kullanırken, kazaları önlemek için miknatıslı uçları demagnetize etmek üzere bir elektrostatik halka takın. Kazayla yaralanmayı önlemek için cihazı cebinize ya da çantanıza yerleştirmeyin. Çocuklardan uzak tutun. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Ömür Boyu Garanti

Tüm Levenhuk teleskopları, mikroskopları, dürbünleri ve diğer optik ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **ömür boyu garantilidir**. Ömür boyu garanti, piyasadaki ürünün kullanım ömrü boyunca garanti altında olması anlamına gelir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.